Ն 6078 1905 ՄԱՅԻՍ 11 ՉՈՐՇԷՆԳԻՇ 1323 ԲԷԳԻ ԻՒ ԷՎԵԼ 18 ԵՐԿՈՒ ԳԻՐԻՆՃԻ ՄԷՆՔ

20 ԲԱՐՍ.

ՋԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ԲԱՐՍ.

1877 ՄԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍԻՍ ՍԼԷՆՄԸՇ ՏՂՐ

ԱԳՈՆԷ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

	12 համար	6 համար	3 համար
ՍՊԱՆԻՈՒ	140 ղր.	70 ղր.	40 ղր.
ԹՈՒՐՔԻԱ	150 »	80 »	45 »

Մեկնումը 20 ղր.-ական

ԲՈԼԻԹԻԳԻՑԷ ՄԻԼԼԻՑԷ ԹԻԻՃՃԱՐԻՑԷ ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ ՎԷ ԻԼՄԻՑԷ

صاحب امتیاز: جیوه‌لکیان

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جریدهٔ شرقیه (۱۲۹۳ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՏԻՑԱԹԼԱՐԸ

1ԷՆԷԼ, 2ՆԷԼ ՎԷ 3ԻՆԷԼ համար ղր. 5
4ԻՆԷԼ համար մանրը » 3

Խմբագրատեղի Սթանպուլում Գալաթա Ալի Համամէինէ նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասանում սրբ։ Տեղեկութիւն մէվասա հաղորդման կազմատանը համար վէ մէսուլը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ- մուրաճաաթ օլունա։
Մէվասանը նամիյա սաղլամ պէնալէր մէհէմանէն գապալ օլունմադը վէ սերհ օլունմայան եվրաղ իսաե օլունմայանաղ։

ԳԻՆԼԻԻՐ ՀԱՎԱՏԻՍ

ԱՀՎԱԼԸ ՀԱՐԳ

Բաւ ոսնանմասրնէն Գալի գանալան կէլտիկի հավատի սողրու չէգմէզ լոր։ Գալցիգ ասնանմասրնէն Ֆորմոզէ էէնուպի զարպի էիէբինէն կէլտիկի, վէ մէղքիւր տահիւերտ կէօրիլտիկի պիտիրիւէն Ճաբօն ասնանմասը իւէ պէր մուհարէպէ վուգուսը եամասը պիտիրիւլոր։

Բաւ օրասուրնէն սող ճէնհէրնա լիսաեթի մահարեպէրէր սեվամ իթատիկի հորդինէն իչոր օլունէյօր։ Ժէնէրալ Լինէվիչ 24 սաաթան պերու հարդ իսէն սաքերէ իմասա գուվվէթի կէօնտերմէգատ սիր։

Գանթնման ղէրան պէր Զին կելէգէն կէմիսի Ֆորմոզէն ճէնուպղնա զերդ կէմիսէն միրէգատկ պէր Ճաբօն ասնանմասրնա բատ կելտիկինի, վէ մէղքիւր ասնանմասրն սղեր սղեր ճէնուզա սողրու կիթմէգատ օլաղէնը պիլտիրմիչ սիր։ Ամիրալ Թօկօնրն Բաւ ֆիլոսը իւէ մանարեպէտէ կերիչմէկէ գարար վերտիկի զանն խաբէյօր։

Թօքիսան իչոր խաբտիկինէ կէօրե, Դորէա զէքասրնա սիւրգալի եռզմարդ եռզող նէկելերին քանֆիֆէտի ձոլմուչ վէ օվալար ասա ալիքնա գումզ սրբ։

Բաւլար Ճաբօնլարն Բօռիէթ լիմանրնա սաքեր լէգարմալարը իկիմալինէ գարդը լիման հիմարնա 8 թաղուր բիյասատ վէ 2 սահրա վէ 1 սող գարքասրնան միրէգգէգ պէր Բաւ գալը կէօնտերմիլեր եմ։

Բաւսիա հիւքիւմէթինին Վաշինկթօն սէֆիրի էգէն Մասրիա սէֆարէթինէ թաին օլանմզ օլան գօնթ Գոսինին Ֆոս մէելէհինին թէվիյէտ իչուն Բէթերսպուրգատա պէր գօնֆերանս թէշքիլինէ զարեթ իմմէկէ եմ սալզ իմմ։

Բաւսիա զրատ նէզարէթի Զարընդ պէր եմրի իւէ լազմ օլանարագ եերինէ Փէթրիպրատը զրատյէ վէ զրատ իսարյէ սալիէսի» իսմինէ պէր իսարէ թէսիս օլունմադ սրբ։

Սէրալը իմբերատօրի նազրը իւէ, սահիպիւէ, մալիյէ նազրլարը պու եէնի իսարէի սերեսնատ իսէեմէգալեր սիր։

Սիպերիա վալիսի գօնթ Բուրայօֆ սահի Սիպերիան Զէմսթվօվլար, հանի եալէթ վէգքալեսի մէհէլէրի թէշտիլ իմմէգ թէշեպալինանէ պուլուն նալար։

Գաֆգասիա վալիսի սահի պու ուսալէն Գաֆգասիան սահի թաթարի էյլան մահալլէ պէր գոմիսիօն թէշքիլ իսէմէգ սիր։

ՏԱԽԻԼԻՑԷ

Դոպրաշ սէջգալրընա սէմիրալի զալնան իգալ սիրեգալի թեգ գամալը վէ պեյազ պոյալը Ինկիլիզ գանեերասրնը համիլ 4000 թանելաթօլէգ պէր վարրրն սաթրն սալնամաղ իսասաեի Սէնէյէ չերեֆասաալը զալյրալմզ վէ սիւն պէր հեյեթ թարաֆնան վարրրն բրօվասը իսրա իսիլմիչ վէ հեր վեհհլէ մաթլաղա մալվաֆզգ կէօրիլմիչ սիր։

—Բլեթրամ գումբանասը միւսթերի Մ. Կրանէ սիւն Գաղը Ալիյէ կիսերեգ, Զաթը հաղրեթը Սասրաղմիյի զիյարեթ էյլեմիչ սիր։

—Շեհրիմիզ իւէ Բէսթեթնեմ սրասրնա ուզասրլամաղ Գոպալանը վաղը իչուն եվվելէգի ագշամ լիմանրզա Ալէման սէնիզ գալասը չերքեթինէ մէնսուղ «Ֆօն Բօրպեկնօք» վարրը միվասեկեթ իթմիչ սիր։ Ֆիւն սապահ մեգքիւր վարրը բոսֆա վէ Թելեկրաֆ նէզարեթինէն ֆենհիյէյի համիլեն Ֆիլիսա ազիմեթ իթմիչ վէ գապալանը վաղը ամելիաթրնա գալչլանմզը սրբ։ Գաւ գապալ իսաթքանը ինչասաթը սալաֆը։ Մայիսին 26նէը կիւնիւնէ գասար իսթամ գալանմաղ վէ 27նէի կիւնի բեսմը քիչասը իճրա իսիլեճեք սիր։ Մեղքիւր վարար 652 թանօ իսթիսալրնա օլուպ 80 թաեքեյի համիլ սիր։ Ֆեղուիք մեղքիւր վարար իչինա պէր չօգ Հօլանասը միհնեհանուլեր սախի գալուսմադա ջաբը քի գալմասը սա գապալ վաղը ամելիաթրնա նեղարեթ իսեճեք սիր։ Մեղքիւր վարար ավաեթինա Հօլանասա սեվիեթի թասրքնան իչթիրա օլունարագ թեսլեկաֆ ուսմար վէ մանամելիաթրնա գալանմալանմադ սրբ։

—Տերասասեթ Ալեմանիա սեֆիրի եվվելքի կիւն Խարիեթյէ նազրը սեվի։ Թեվֆիգ բաշա հաղրեթլերինէն իգամեթկեսինը սղիմեթլե, միլադաթ իթմիչ սիր։

—Բոմասա գեյնելմիլել իճբիմա խանեճեք օլան զրատ գանկրէսինէ սեվիեթը Ալեյե թասրքնան մեմուր գալրալմզը օլան Զրատ հեյեթը ֆենենիյեսի ազասրնան սասա. ճեմիլ գեյ հաղրեթլերիլե Գրուսա զրատ մեգքեգի մանալիմերինան իղդ. Հիսեյին եֆ. Բոմայա միվասեսեթ իսեբեգ, Բոմա Օսմանը սեֆիրի սթուֆ. Մուսթաֆա Բեյնա գեյ հաղրեթլերիլե միլադաթ իթմիչեր սիր։ Գասեհու միլար վե մանամելիյհիլա՝ միլարեյիյհ։ Մուսթաֆա Բեյնա գեյ հաղրեթլերի թասրքնան զաղը մեմուրլարա թագսիմ խալիմիչեր սիր։

—Համա-Բայազ խաթրընը Հալեղեգ գասար ուզասրլամասրնա միւթեալիգ մանգավեյենամե թասրգ զալրալալզընան, խաթրը մեղքիրը ինչասրնա միւթեալիգ մանամելիաթը իգթիսատիյի իյիգայա մեմուր օլան միհեհանիլեր զալ կիւնլերաե Համայա կիսեեֆքիր սիր։

—Մեսրիգ նէզարեթի թեֆթիշ վե մանայենե հեյեթի ազասրնան սասա. Խալիլ Նէհսա գեյ իլավեի մեմուրիյեթ օլարագ Ցերասասեթ կէօմրիւքլերի Մեսրիգ մանայենե մեմուրլարը միվեթթիշլիկինե թային օլանմզ սեր։

—Զազասա իւէ Շամ արասրնա արազա իշլեթմեգ իւզրե խաթիսա օլանան իմթիյազ մանգավեյենամեսինաե, հասրլաթը սաֆիյեսինէն 100-ա 5ինէն հիհեթը Մեսրիգեե վերիլմեսի չարթ օլասրնան վե մեսրիգին թամիմ վե ինթիշարը իչուն վարիսաթը սրթարարմասը եղեմ գալանարզընան գահոլա իճրա գելմզ սրբ։

—Ինկիլթերա սեֆիրի ձեղասրը Գահրը Սեֆիսա պէր սեյահաթ իճրա իթմեգ իւզրե «Իմոժէն» վարարզյա ազիմեթ իթմիչ սիր։ Միւշարիւյհ սեֆիրին զեվհեսի Գեօրիւք Ասայա գասար կէօնտերիլե կիթմիչ վե օրասա վարարան չզգարագ սեֆիրին ավանթինե գասար ասասա իգամեթե գարար վերմիչ սիր։ Միւշարիւյհ սեֆիր Դուշ ասասրնա օգրասրզը կիգալ Սագզա սա չզգմզ սրբ։ Օրասա գալզլասասրը սթեգասյա սեյր իթթիքանեն սոնրա Թեքքար մեգքիւր վարարա ազիմեթ իթմիչ սիր։

—Սեր քիւարիի հաղրեթը Շեհրիյարի սթուֆ. Օսման գեյ հաղրեթ. լերինէն քերմանի հանրմ իւէ Մարլեյի նեղարեթի միւսթեշարը սթուֆ. Բաղիգ գեյ հաղրեթլերինէն մանասմը Մարլեյ Ալար վե Բուսասմաթ խարբի ուսմանիյեսի միմեյյիզը սանիսի իզդ։ Նազմ գեյին սիւրիւ.

նի, հարբն միւշարիւյհ Օսման գեյ հաղրեթլերինէն Օրթաքեօյսեքի գանագլարընա իճրա գելընամագրը։

—Ֆիւն Բումանիալրընն եեվմը մանասսը օլմագ միւնասեգեթիյլե Գեյօղլանասա քարին Բումանիա սեֆարեթխանեսինաե սեֆիր Մ. Լահովարի Թարաֆընան գեր ըսմը գասալ իճրա խալիմիչ վե գաս ըսմը գասալսեե գեր չօգ զեվաթ հազրը գալալնմզ սրբ։

Թարաֆը հազրեթը Բասիլհիսեն կէօնտերիլեն Խարիեթյէ Թեշրիֆաթ ճրը մանանինե սաթուֆ. Ապասիլ Ըեղղագ գեյ հաղրեթլերի սեֆարեթխանեյե ազիմեթլե սեֆիր Մ. Լահովարիյե գեյանը Քեղրիքսաթ եյլեմիչ սիր։

Մագամը Սասարեթուլա նամընա Քերեմանը Սասարեթ սթուֆ. Խալրեասին վե Խարիեթյէ նեղարեթի նամընա նեղարեթը միւշարիւյհա Քերեմանը սասա. Սասասասին գեյ հաղարթը սախի Բումանիա սեֆարեթխանեսինէ ազիմեթլե սեֆիրե եյիֆա Թեղրիքսաթ եյլեմիչ սիր։

—Եվվելքի կիւն Բանկալթաե քասին Բաւ խաթախանեսինին սեսեի սեվրիյեի Թեեսիսի միհնասեգեթիյլե գեր ալինը բահանի իճրա իսիմիչ վե գաս ալինան Բաւսիա գեր սիրեր Մ. Լահովարիյե գեյ հաղրեթլերիլե միլադաթ իթմիչ սիր։ Գասեհու միլար վե մանամելիյհիլա՝ միլարեյիյհ։ Մուսթաֆա Բեյնա գեյ հաղրեթլերի թասրքնան զաղը մեմուրլարա թագսիմ խալիմիչեր սիր։

—Համա-Բայազ խաթրընը Հալեղեգ գասար ուզասրլամասրնա միւթեալիգ մանգավեյենամե թասրգ զալրալալզընան, խաթրը մեղքիրը ինչասրնա միւթեալիգ մանամելիաթը իգթիսատիյի իյիգայա մեմուրլարա գեր գեր սիրեր։

—Մեսրիգ նէզարեթի թեֆթիշ վե մանայենե հեյեթի ազասրնան սասա. Խալիլ Նէհսա գեյ իլավեի մեմուրիյեթ օլարագ Ցերասասեթ կէօմրիւքլերի Մեսրիգ մանայենե մեմուրլարը միվեթթիշլիկինե թային օլանմզ սեր։ Բաղիգ գեյ հաղրեթլերինէն մանասմը Մարլեյ Ալար վե Բուսասմաթ խարբի ուսմանիյեսի միմեյյիզը սանիսի իզդ։ Նազմ գեյին սիւրիւ.

գասալանը վաղը ամելիաթրնա գալչլանմզը սրբ։ Գաւ գապալ իսաթքանը ինչասաթը սալաֆը։ Մայիսին 26նէը կիւնիւնէ գասար իսթամ գալանմաղ վէ 27նէի կիւնի բեսմը քիչասը իճրա իսիլեճեք սիր։ Մեղքիւր վարար 652 թանօ իսթիսալրնա օլուպ 80 թաեքեյի համիլ սիր։ Ֆեղուիք մեղքիւր վարար իչինա պէր չօգ Հօլանասը միհնեհանուլեր սախի գալուսմադա ջաբը քի գալմասը սա գապալ վաղը ամելիաթրնա նեղարեթ իսեճեք սիր։ Մեղքիւր վարար ավաեթինա Հօլանասա սեվիեթի թասրքնան իչթիրա օլունարագ թեսլեկաֆ ուսմար վէ մանամելիաթրնա գալանմալանմադ սրբ։

—Տերասասեթ Ալեմանիա սեֆիրի եվվելքի կիւն Խարիեթյէ նազրը սեվի։ Թեվֆիգ բաշա հաղրեթլերինէն իգամեթկեսինը սղիմեթլե, միլադաթ իթմիչ սիր։

—Բոմասա գեյնելմիլել իճբիմա խանեճեք օլան զրատ գանկրէսինէ սեվիեթը Ալեյե թասրքնան մեմուրլարը գալրալմզը օլան Զրատ հեյեթը ֆենենիյեսի ազասրնան սասա. Ճեմիլ գեյ հաղրեթլերիլե Գրուսա զրատ մեգքեգի մանալիմերինան իղդ. Հիսեյին եֆ. Բոմայա միվասեսեթ իսեբեգ, Բոմա Օսմանը սեֆիրի սթուֆ. Մուսթաֆա Բեյնա գեյ հաղրեթլերիլե միլադաթ իթմիչեր սիր։ Գասեհու միլար վե մանամելիյհիլա՝ միլարեյիյհ։ Մուսթաֆա Բեյնա գեյ հաղրեթլերի թասրքնան զաղը մեմուրլարա թագսիմ խալիմիչեր սիր։

—Համա-Բայազ խաթրընը Հալեղեգ գասար ուզասրլամասրնա միւթեալիգ մանգավեյենամե թասրգ զալրալալզընան, խաթրը մեղքիրը ինչասրնա միւթեալիգ մանամելիաթը իգթիսատիյի իյիգայա մեմուրլարա գեր գեր սիրեր։

—Մեսրիգ նէզարեթի թեֆթիշ վե մանայենե հեյեթի ազասրնան սասա. Խալիլ Նէհսա գեյ իլավեի մեմուրիյեթ օլարագ Ցերասասեթ կէօմրիւքլերի Մեսրիգ մանայենե մեմուրլարը միվեթթիշլիկինե թային օլանմզ սեր։ Բաղիգ գեյ հաղրեթլերինէն մանասմը Մարլեյ Ալար վե Բուսասմաթ խարբի ուսմանիյեսի միմեյյիզը սանիսի իզդ։ Նազմ գեյին սիւրիւ.

Ամերիկա Գոնգրեսի Ֆինանսական Յանձնաժողովը Ռուսաստանի դեմ ծանր միջոցներ է ընդունել։ Ռուսական ապրանքներին ներմուծման մաքսերը բարձրացվել են։ Ռուսաստանի հետ առևտրի մասին պայմանագիրը չեղյալ է հայտարարվել։ Ամերիկան Ռուսաստանի հետ ունի 100 միլիոն դոլարի ապրանքաշրջանառություն։ Ամերիկան Ռուսաստանից գնում է 40 միլիոն դոլարի ապրանք։ Ռուսաստանը Ամերիկայի հետ ունի 60 միլիոն դոլարի դրական հաշվեկշիռ։

ԱԺԱՆՆ ՆԱՍԻՕՆԱԼ

ԼՕՆՏՐԱ 23 մայիս. — «Սթանտարտ» կազմակերպությունը մանրամասն իմացել է,

«Հիւսիսային Թիմիչ վէ Ֆագաթ մանգաֆգագ օլամազ օլան Բաւ սիւվարիսի Ճաբօնլարը միւսաֆասրնա գարալը չզմալա սողրու չէգիլմիչ վէ սահա կերիկերտե պէր մեվգէ Թանմզ սրբ։»

Մէղքիւր մանգաֆրին իֆատէսինէ կէօրե, Բաւ սիւվարիսերի պաս մանգաֆգէյլեթիրիլիք իւզերինէ մեեյսաս օլմազլար իմիչ։

—Հօնկ-Գօնգատան Ամանս Բիւրէ իչոր խաբիյօր,

«Բօրթ-Արթիւրին զապթրնան եվվել մեղքիր լիման եօսիւնատ վուգու պալան իքնճի սենիզ մուհարեպէսինէն սոնրա գալզող «Մայիսն» չեհրինէ իլթիճա իթմիչ օլան «Ցիանա» նամ Բաւ գրուազերի գոմանանը բրեն Լիեվեն, Մայիսան քեսմիր եիւլի օլարագ պալանան Բաւ նագլեյե կեմիլերի գարթանլարընա պազ կիլի Թալիմաթ կէօնտերմեկե մանգաֆգագ օլմազ սրբ։

«Պաւ Թալիմաթրն մեղքիր կեմիլերի Գալթիգ սանանմասը իւէ պալարմագ իչիւն Թաւթանաղը եօլա սահիբ պիլինմեմեսի սիր։»

ԲԱՐԻԶ – Ցիւն, էլիզե սերալրնան վազը օլան գալալ բեսի սրբասրնա, սամիրալ Ռօճէսթվենսքիին պէր գաշ կիւնատն պերու վէֆաթ իթմիչ օլասալզնա սահիբ սրանրզան պէր չլիսա չզգալ։ Լաքին կերեք Բաւ ամանը վէ կերեքտե Բաւսիա սեֆարեթխանեսի պեօյլե պէր հավասա ալմասալզլարընը պեյան իթմիչեր սիր։

ՎԻԵՆՆԱ 24 մայիս. — «Մաթէն» կազմակերպությունը պեյանրնա կէօրե, Հապզելիսթան սրազիսինին պէթարաֆլզզը իւէ Թեմամիյեթի մեսելեսինի Թեվֆիյե իսեն Ինկիլթերա-Ֆրանսա-Իթալիա մանգաֆլեենամեսինին մագասասը Հապզ չզմեսքերերինին եալնզզ պէր սեվլեթին մենֆասաթրնա օլարագ ինհիսար ալթրնան ալնմամասը սրբ։ Ինկիլթերա իւէ Իթալիա Ճիգալթ-Ասիա-Ագասա խաթրընն Ֆրանսա Թարաֆրնան իչեսիմլեսինէ բարի օլայլարը։

—Գրանդզսուրկ (Բաւսիա) գանքերերինէն Գեօրեր 3,000,000 ֆրանգա իֆլասրնա հիւքմ օլանմասրը միւթեգազզ քենճի քենճինէ Թելեֆ իթմիչ սիր։

ՆԻԻ-ԵՕՐԳ.— «Իւլիւնքի ճասասէ» սենիլեն մեյասանա հավա չզմենաքֆերի խաթիր իւզերինա իւէ Թրեն արասրնա պէր միւասեմեմ վուգու պալաղ 20 քիչի եարալանմզ սրբ։

ԼՕՆՏՐԱ.— Պէր Թագմ միհեիմ սասը վէ խաթրընամեմեր միւելիֆի լասի Ճօրճինա Գալմիկա 83 եասչնասա օլարագ վեֆաթ իթմիչ սիր։

ՆԻԻ-ԵՕՐԳ.— Էհնեգալիերին Ամերիգայա հիհրեթ իթմեսի խասասրնասա Թագսիմ իսիլեն պիւհիմմի բրոժելեր մեյանրնասան Մ. Բաղվելի Ամերիգայա հեր լեեն կիսենեն 25 սալարլեգ պէր խարճ ալնմասը բրոժեսին Թերճիհ իթմիչ սիր։

ՊՈՒԻՐԼԷՇ.— Գրալ Հազրեթլերի Մ. Ա. Լահովարիյե եմասալ սը Բաւսանի նշանքնը պերինեն բիւմպեսինի վերմիչ սիր։

ՍՕՖԻԱ.—Բրեն Ֆերդինանա Ամբրիս-Մահասիթանը Սոֆիա սաթալ միլիերի օլաղ մեմուրիյեթինի Թերք իթմեգտե օլան միրալայ Ֆրանց-Ելիսալա «Գալկոր լիյգաթը սաքերի նիշանքրնը գոմանասրնագ բրիթպեսինի վերմիչ սիր։

ԱԺԱՆՆ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒԼ ԿԻԻՆ

Էօյլէ վագթը Թեպլիգ իթմեկի Թեսեկքուֆլար սրբ։

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ 23 մայիս (ռեսմի). —Պաւ կիւնե գասար Պալթիգ սէնիզի լիմանլարը իւէ Ֆրօնշթատ լիմանը գամանասրը պասլանան վիս-ամիրալ Գերբիլեֆ Վասիվօթգ միւթեգաբի օրասասրնը սախի գամանա խաթիմեգ իւզրե Պահրը Մասհիթը Ֆեպիր սանանմասը պաշ գամանասրը։ Զնա Թային օլանմզ սրբ։ (սիւն պեյան իթմիչ օլասալզմզ վեհհլե ամիրալ Ռօճէսթվենսքիսեն պասասրեթլե պաշ գամանասրլեգ ալնմզ օլասյոր։)

ԹՕՖԻՕ (ռեսմի).— Լիսանրն սաղ

Նումերո	Ղրշ.
8708	10000
8404	5000

ԻՏԼԱՍ

Ցէներալ Ագամ Սաւ-Պալը մահանասինաե էգզեքիհ Ալեքսանդրոնը սիւն Իգնեհ Մահմեդ Թահրեթեն իթիսասրնա գասրբ վերիմիչ սիր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

ԱԺԱՆՆ ԳՕՆՍԹԱՆԹԻՆՕՊԼԸՆ ՊՈՒԼ ԿԻԻՆ

Էօյլէ վագթը Թեպլիգ իթմեկի Թեսեկքուֆլար սրբ։

ԲԷԹԵՐՍԳՈՒՐԿ 23 մայիս (ռեսմի). —Պաւ կիւնե գասար Պալթիգ սէնիզի լիմանլարը իւէ Ֆրօնշթատ լիմանը գամանասրը պասլանան վիս-ամիրալ Գերբիլեֆ Վասիվօթգ միւթեգաբի օրասասրնը սախի գամանա խաթիմեգ իւզրե Պահրը Մասհիթը Ֆեպիր սանանմասը պաշ գամանասրը։ Զնա Թային օլանմզ սրբ։ (սիւն պեյան իթմիչ օլասալզմզ վեհհլե ամիրալ Ռօճէսթվենսքիսեն պասասրեթլե պաշ գամանասրլեգ ալնմզ օլասյոր։)

ԹՕՖԻՕ (ռեսմի).— Լիսանրն սաղ

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Ցերասասեթ պալանան Հապզ հեյեթը մախասեսի ազասրնան սասա. Աթօ Հալիս Մերիամ բաշա բեֆգագաթրնա Սահեան եֆ. Գոզոսան օլասալզը հալե սիւն կեճ վագթը Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինե իսաեի զիյարեթ կեսիմիչեր սիր։

Միւշարիւյհ՝ Բաթրիգխանէին պեօյիւք սալոնքնա Բաթրիգ Սրբազան Թարաֆընան գապալ օլասնբզ, պաս սրբասա Բաթրիգը միւշարիւյհին եանընա վեքիլի Ֆ. Գաբրիել Սրբազան պուլունմագա իսաբ։

Գիր միւասեթ միւլագաթան սոնրա Բաթրիգ Սրբազան օրասա սալալը պալանան Բաթրիգլերին բեսմլերի հագգընա մալիսմաթ վերմիչ վե Մերիամ բաշա սախի էրմենիճե եասալարը Հապզ եասալարընա պեղեմեքաե օլասալզնը պեյան իթմիչ սիր։

Մերիամ բաշա, Ս. Երուսաղեմ վանգալ պալան գիյարեթինաե սախի մաղհարը հիւսնը գապալ օլունալզնը պեյան իթմիչ սիր։

Բաթրիգ Սրբազան Աթօ բաշայա Քրիստոֆեականլար իւէ պէր քերական հեսիյե իթմիչ վե պաս միւնասեգեթլե իմբերատօր Մենելիքէ եազալզը Թեշեքքիւր մեքքանալզնը սա Թեսլիմ իթմիչ սիր։

Միւշարիւյհ Թեքքար ալեթթեքքար պեյանը Թեշեքքիւր էյլեմիչ վե Փախանորդ Սրբազան իւէ Ֆ. Ցրգասքն.նը սելալեթիյլե Մայր եկեղեցիյե էեբերեք պէր միւասեթ սաաս իթթիքանեն սոնրա քիլիսեեին հեր Թարաֆընը գիյարեթ իթմիչ վե Փախանորդ Սրբազան իյդահանը լազմեյի իթա իսաւ Մերիամ բաշա պինանքն միւքեմմելիյեթի հագգընա պեյանը հալելեթ էյլեմիչ, վե հագգընա վուգու պալան հիւսնը գապալալեեն սալալը սա պեյանը Թեշեքքիւրլե միւֆարեգաթ էյլեմիչ սիր։

Կլսն. Ժաղով սիւն Բաթրիգխանէ, Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինին Թահրը բիյասեթինաե օլարագ ագաբ իճբիմա իթմիչ վե Ֆ. Գրիգորիս վե Ֆ. Գաբրիել Սրբազանլար իւէ քահանայ ագալար հաղրը պալանմզլար սրբ։

Բաթրիգխանէինին իսանե սանաղզը գօվսիսանը սիւն սապահ Գալաթա քիլիսեսի իթթիսալինանքի սարբե սե, Բաթրիգ Սրբազան հաղրեթլերինին Թահրը բիյասեթինաե օլարագ ագաբ իճբիմա էյլեմիչ սիր։ Մեղքիր գօվսիսան ագաեմեե Մուլա կեօնտերիլեն իսանելերին սուրեթը Թեվֆիգ հագգընաքի հեսավլի Թեագիգ իթմիչ սիր։

Գեղեքաե պալանան Ալեման էյթամխանեսի սիկեր պէր հալե իգրազ իսիլեճեկկինանեն, օրասա պալանան եօքսիզ չզճալգլարը հավալի հագգընա լազմ կելեն մալիմաթը ալմագ իչիւն, Գուրու-Զեչմեսքի Ֆ. Սիւքիսա քհ. իւէ Գոյերեան Սիմոն վէ Թելեան Բաթրագ եգ.ներին մեղքիր էյթամխանեյե զիյարեթինէ լիալամ կեօրմիչ սիր։

Գայազիսասեն Ֆ. Եմմանուել Վ. Գալեան Բաթրիգխանեսեն կեօնտերիլեն վե քենճի մարիֆեթիյե Թեվֆի օլանան իյանելերին հեսավլինի կեօնտերմիչ օլաղ, գօվսիսան պեյանը մեՃանունյեթ էյլեմիչ սիր։

Ս. Փրկիչ խասթախանեսի խարբ հեյեթի բեսեսե սասա. Պարիկ եֆ. Նիւղենկեան՝ սիւն մեղքիր խասթախանեյե ազիմեթլե, հեր Թարաֆը նազրը Թեֆթիշեսեն կեչերմիչ սիր։

Միւհթաճ մանալիմերե մանավենեթ իթմեգ իչիւն Թեչքիլ օլունան սանաղզը խասրե հեյեթեթ սիւն

ինքիմա իսէրէք, իբրեւ կէօղտէն ալիր օրան Անդրէաս Յովհաննէսեան խմինաէ պիր մուալիւմ 50 ղր. մաղ թախոս էյլեսիկի կիպի, մուալվենէք թալեգ իսէն տիկէր մուալիմլերէք աէ միւնասիպ մրգասար իյանէ ինքասրնը իւերիյէ թաալիգ էյլեմիշ սիր։

Ֆուգարա պիր մուալիմին գէվգեսի պէղ նէքեր չօճուգասրընդն թեայիւլի իչիւն, մեղզուրէնին գօյա ինքմէսի վէ պու սուրէթլե սիւսէնին կէչինասրեգիլմեսի իչիւն 4 լիրա ինքասրնա գարար վերմէշ սիր։

Էվերեքաէքի Ս. Թարաս Փիլոսոֆինին ինչասը իչիւն, երգասպը համիյեթսէն իսանէ գազալ ինքմէք իւզրե, Բաթրիգ Սրբազան պիր կոնդակ վերմէշ սիր։

ՊԱՇՏՕՆԱԿԱՆ ԾԱՆՈՒՑՈՒՄ

ՏՆՏԵՍ. ԽՈՐՀՐԴՈՑ

Մայր-եկեղեցւոյ մասակարարութեան հայիւներն սկսեալ 1902 Յունվ. 1է ցվերջ Դեկտ. 1904 տարւոյ, ըստ օրինի Տնտես. Խորհրդոյ մասուցուած և հաշուեցուցակին յար եւ նման մէկ օրիս նակը յիշեալ եկեղեցւոյ բակը դրուած է ի սես Թաղեցի ժողովրդեան՝ քսան եւ մէկ օրեայ պայմանաժամաւ։

Կը հրաւիրուին Պատ. Թաղեցիներն որ այդ հաշուեցուցակին վրայ եթէ ունէ դիտողութիւն ունին, գրաւոր կերպով ներկայացնեն Տնտես. Խորհրդոյ՝ որշաեալ պայմանաժամանն մէջ, յորմէ յետոյ՝ անլսելի պիտի մնայ ոչ է դիտողութիւն։ (Կնիք)

Տօքթ. Գաբրիէլ Նահապետեան էֆ.-ներն զեվէզի միւրթերեմսի Տիկին Անպէր Նահապետեանը՝ առնն կէտ վէճաթ իթաէկի մաէթթէսուի իչիւն միւրիմիւտիր։

Ճէնազէ ալալը եարբն սապան սաթ 3½-սա Մագրիքէօյ քէլիսէսինատ իէրա օլունմագ սըր։

ԲՕԼԻԹԻԳԱ ԱԼԵՄԻՆՏԷ

ԳԱՐՏԻՆԱԼ ԳՕԲԸՆ

ՋԻՅԱՐԷԹԻ

ԻՄԲԵՐԱԹՕՐ ՎԻԼՀԵԼՄ

ՎԱՏԻԿԱՆ ՎԷ ՖՐԱՆՍԱ

ՀԸՄԱՅԷ ՄԷՍԷԼԷՍԻ

ՊԷՐԼԻՆՏԷ ՏԻՒՏԻՒՆ ՇԷՆԼԻՔԼԷՐԻ

Ալեմանիա իմբերաթօրընդն Մեծ չեհրինաէ գարարնալ Գօրբը հուզուրընա գազալ ինքմէսի, պու գարանալը Երուսազէմ Գաթօլիք Բաթրիգի Քարաքինան միւրարիլյհէ Ս. Գերեզման Նիշանընը Թագաւոր Ս. Գերեզման Նիշանընը Իքինճի Վիլհելմ Բարա Օնընճը Պիս հագգընա «չեմարէ գառար ինքմէշ օլուպը էճրառաքինան հիւքմ իսէրեք նէ՝ գառար պէօյիւք պիր զաթ օլուպընը» սէմէսի, իւչ նօգթաթ նազարանն միւհիմմ պիր վագա Թէչքիլ իսէր։ Ֆիլվագը, պու հալ վէ հէլե պու զէօղլեր, էվվելա Ալեմանիա վէ Վատիկանը, սանիէն Ֆրանսա վէ Վատիկանը, վէ իւչինճի սէֆա օլարագ Ալեմանիա վէ Ֆրանսանընդն միւնասէպաթը ինքարը իւլեր սէգդաթա չայան սըր։ Պու սէգդաթ պիզիմ իչիւն Վատիկանընդն մանէվի էհմիյէթ վէ նուֆուզընանն սարքը նազար, չունընդ իչիւն սահա զիյատէ լազմ սըր քի, պու հալ Ֆրանսա վէ Ալեմանիանընդն ըէգապէթինի, վէ չու հալսէ էվլոքասա սուլհ վէ սասիլինի մուհաֆազա խուսուսընդն նէ հալսէ պալունարընդը կէօսթերիր։ Պու ըէգապէթ թապէի ուսուսի ըէգապէթին պիր գըսմընը, պիր ճիհէթինի, պիր ըենկինի տնարրը չիւպհէսիզ, լաքին սէվվեթլեր արասընասրի միւնասէպաթը էն ուշագ պիր քէօյնի պիւլե պու միւնասէպաթ պինասրընը պիրսէն եզգեզ խարագ իսէպիլիր։

Իմբերաթօր Իքինճի Վիլհելմ Բարաֆընան Վատիկանա միւրքին սերթեպե սասթ կէօրիւնմէք բօլիթիգասընընդն էասը, թէսելերի, քէօքլերի, չիւպհէսիզ օլասւգճա էսկի սիր։ Միւլարիւյհ Թախթա չեգար չեգմագ պու բօլիթիգայը պալմըշ սըր։ Գիկմարգ Գաթօլիքլերէ, ճիզվիթլերէ գարը Գիլիրգամբէ գարարլարը իւլե չիսաեթի սուրէթաե մալամէլե իթաթ իսէ սէ, 1880 վէ 1887 սէնէսի արասընասա պու մալամէլէյէ խէթամ վերիլաբ։ Ամբասա Գիկմարգընդն գարը կէլանիկի Ալեման Գաթօլիք ֆերգասընընդն էհմիյէթի ֆէվգէլաաէ պէօյիւմիշ, վէ պու կիւն Ռոյալիզմակ մեճլիսինի թեչքիլ իսէն 379 սգա իւզերինէ 99ը պու ֆերգայա մէնասուպ սըր քի, պու հալ իմբերաթօրընդն բօլիթիգասընա գրուվվեթլի պիր սէպեգ թեչքիլ իսիյօր։ Պու հիւքմասրը թա Բարա Օն Իւչինճի Լէոն գէմանընասա Վատիկանընդն թէվեճճիւհինի ճեղգ իթմէկե գարէրէթ իթաթ։ Բամայա իւլ սէֆա վագը օլան գիյարէթլերի, հելե 1903 սէնէսինասէք Ղարզի էվլոքասա բօլիթիգա սլեմինասէ պէօյիւք պիր թեէսիր հասրլ իթաթիլեր։ Ճիզվիթլեր գանունընընդն Զինճի մասասինին իմբերաթօրլըգ մեճլիսի թարաֆընասա լազմ իսիլմեսի, իքինճի Վիլհելմ թարաֆընասա սան սէֆա Ռաթիզպոն չեհրինասէ իճթամա իսէն Գաթօլիք գանկրեսինէ իսիթասէն իսիլեն չասիսի թեչքիքասրը, գանթ Պալեչթրեմ վէ Ֆրանսասա ա՝Աբեմանցերի կիպի Գաթօլիք միլեթպերասընընդն կերեք միւլարիւյհէյին վէ կերեքսէ գանթ Պիլանդէն նէզասինասէ ֆեվգելասէ նուֆուզը, իմբերաթօրընդն մուգասասես պիր չեհրե օլան սեյսանընը այնի մեսելեք զենճիրինին պիրբիր հալգասընը թեչքիլ իթմեսիլը մի։

Պու վագասրարասա սանրա Պրեսլաս բրենս եպիսկոպոսը գարարնալ Գօրբը Օնընճը Պիս նամընա, վէ Բօլոնիա գարարնալ Արքեպիսկոպոսը իւլե Օքրասպուրգի վէ Մեց Եպիսկոպոսլարը հազը գալանարազը հալսէ, Երուսազէմ Գաթօլիք Բաթրիգի Քարաքինան վերիլեն Ս. Գերեզման Նիշանընը Իքինճի Վիլհելմէ թագաւոր իթմէսինէն թէճճիւպ իսիլմեզ, սէյիր մի։

Զաթէն Աւաթրիա հիւքիւմէթի թարաֆընասա գարարնալ Ռամբոլանընդն Բարա օլմասընա միւսասէ իսիլմեմէսինէն Բարելազ մագամը-նա չեգմեզ օլան Օնընճը Պիս սասի՝ Իթթիֆագը Միւսելլեսին էն պէօյիւք սպասը պուլանան Ալեմանիա հիւքիւմէթինէ սէ միւմքին սերեճէ միւսասիա պիր բօլիթիգա թուրմագ իչիւն հիչ պիր ֆերասաթը գալդ իթմեմիշ սէր։ 1904 սէնէսի մարտ այընդն Նիհայլեթինասէ, իմբերաթօր Վիլհելմ Իթալիա թօրրագընա այագ պասասրգընա միւյարիւյհ Բարայա պիր թելեկրաֆ չեքերէք, Բամասա քենասինին կէօրմեմեյեճէյինէն սօլայը թեեսուիֆ պէյան իթթիկի վագթը, Վատիկանընդն նէմ ըեսմի կալդիրմասը պուլանան «Օգսերվասիօրե Բոմանօ» յու սաթըրարը եազըյօր իսէ, «Պիզ Գաթօլիգլը վէ Գաթօլիքլեր նամընա սէօյլեյօրզը։ Ի. քինճի Վիլհելմ Բրօթեսթան օլաղ պէօյիւք գըսմը Բրօթեսթան օլան պիր մեմլեքեթին պաշընասա պուլընը յօր։ Պունընճա պէրպագը Իթալիա թօրրագընա այագ պասասրգա վէ Ալը սազլարընընդն չըմալընասրի (Ալեմանիասրի) դարասաշլարընընդ թարաֆընասա (Գաթօլիքլեր) օ գառար սէվիմլի օլան պու հիւքմասրը քեմալը հիւրմեթլե սէլամլարընդ։»

Պիր գաչ այ սանրա Օնընճը Պիս հուզուրընասա պիր Ալեման հէյեթինի գազալ իթթիֆինասէ, եանիւնասէ «սէվկի-լի» Ալեմանիասընընդն վեքիլերինի» պուլանասընդ իչիւն սան սերեճէ մեՀասիա պիր բօլիթիգա թուրմագ իչիւն հիչ պիր ֆերասաթը գալդ իթմեմիշ սէր։ 1904 սէնէսի մարտ այընդն Նիհայլեթինասէ, իմբերաթօր Վիլհելմ

գրվեն բերաբար իչիւն թեչեքքիւ բան հեչեթը մախասւսք պաւ կիւն չեհրը մեգքիւրքն մաւհասարա վե թեւլիմի հագգընասքի եվրագը բեմիչեն թեագեգի իւե մեչղաւլ պաւլանմագա աքը։ Ժեներալ Շթասել հագգընասքի իթթիհամաթ արթմագա իսկ ան, պաւ գաթ Բօրթ Արթիւր իթթիհքեամարքնքն թեհիկեամարը վե թեւլիհաթը իհթիլամանթը հաղբեչեյ մաւվաթքգ պաւլանթը հաղբեր մաւվաթքգ պաւլանքնքը իասա եյլեմեքամ աբը։ Հեչեթին վարիքեսի գալեթ միւչքիլ պաւլագ թահգիգաթքն սեգամ.ին նեհեթինեչ սաղրաւ աեվամ իսեհեեյե մեհաւլ աքը։

* * *

ՀԱՐԳ ՎԱԳԱԱԼԱՐԸ

«Էգօ աք Բարի» մաւթաքիրը մախասւսքնքն Բեթերպուրգասն մայիս 17 թասրեթեչ չեքարկի Թեչեկրաֆ աքը,

Ամիրալ Սգրիալօֆ ամիրալ Պիրիլեֆին եերիսե Գրօնշթատ լիմանը գասմանաղլզնա Թարին գելընմալ աքը։ Ամիրալ Ռօճեսթվենսքի ասանմամաք Ռուսէսթվօգա գասար կեօրաք Վլատիվօսթօգա գասար կեօթիւրմեկի Թեահհիւա իսերիմ, ասնրա իսթիրասթ իթմեգ իւթերիմ։ Ամիրալ Ռօճեսթվենսքի գաթեն եանսի հարաքեթաե «գեն մուգասրդպ իսեմա», ասնանմալը Վլատիվօսթօգա գասար կեօթիւրմեկի Թեահհիւա իսերիմ, ասնրա իսթիրասթ իթմեգ իւթերիմ։ Ամիրալ Ռօճեսթվենսքի գաթեն եանսի հարաքեթաե «գեն մուգասրդպ իսեմա», ասնանմալը Վլատիվօսթօգա գասար կեօթիւրմեկի Թեահհիւա իս

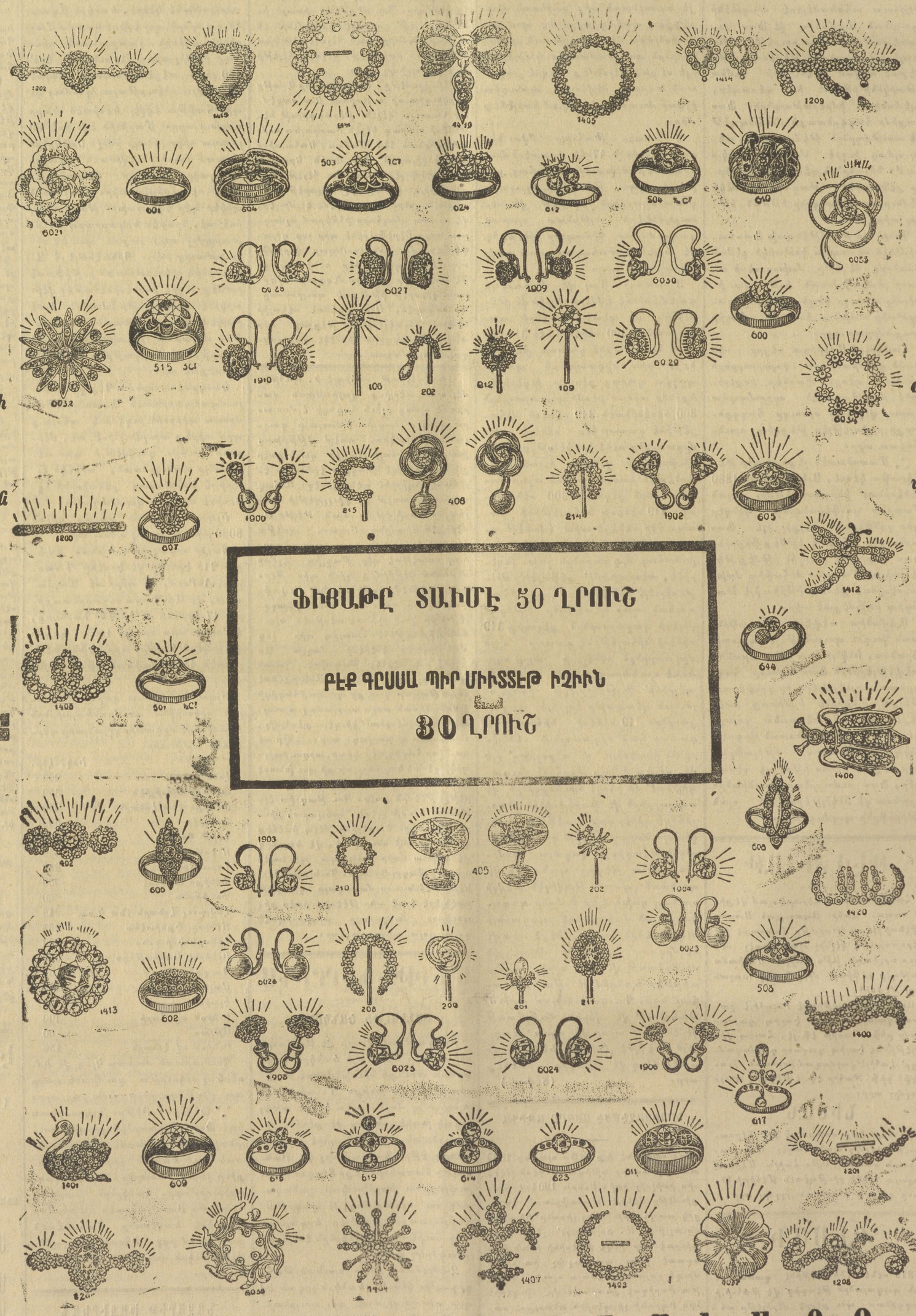
ՖԻՑԱԹԸ ՄԻԻԹԱՏԷՆԻՆ ՊԷՇՏԷ ԻԻԶԻԻ ՆԻՍՊԷԹԻՆՏԷ

ԹԷՅԹՍ ԷԼՄԱՍԼԱՐԸՆԸ

Եէևի պիր իսթիրաաթը ֆէևնիյէ

Թանրթմագ վէ պախուսուս սոիր պիլիմլէ թագլիտ էլմասլարան սաբլաթրն եվսաֆը հազրդիյէսինի պիլիճաւհ հաղ պուլընմալաբիլյա, ֆարգ օլաբզընը խսպպաթ վէ պու ճիհէթան էհալիի մուհթերեմէ ձենաի թեճարիւպաթը վազբլաբիլյա ֆէտաքնարանէ իգնա իթմէքտէի վազիֆէմիզ միւտաէթը մէսիտ հիւանի իյֆա օլընմագլա, պասեմա պիւթիւն ալէմատ ֆիրուսթը անճագ պիզէ ինհիսար իտէն մեզքիւր էլմասլարը հասրլ օլան իսթիհգագ վէ իթիպարէ մէպնի սանիկիլէր սուս. լինատ գրաթ իլէ վէ տելլալար վասրթասբյա սաթաճաղզ, Տիկեր թարաֆան պու մինվալը թաթպիզ իպթիտարաէն եվվել, պիր սան իսթիֆատէյի սամուսիէյ սերիան խաամէթ մագսեսիյլե մեվճուս մալերէն սոիմ ֆիյաթը իւզերինե եմ. սալսբզ ֆբրսաթ; սանբլանագ տէրեճէտ պեօիւք թէնղիլաթ իճրա խսիյրուզ,

ԳոշյոհամՃրլրգ թէբագզրյաթրնը կէսաթէրէն մաղէր



Սօն տէրէձէ կիւզել
Եիւզիւք
Քիւրէ
Գօլ վէ կէօհլէք տիւյմէսի
Պրոշյար
վէ թէշիիրաթը կէօնակէօն

Սօն տէրէձէ կիւզել
Եիւզիւք
Քիւրէ
Գօլ վէ կէօհլէք տիւյմէսի
Պրոշյար
վէ թէշիիրաթը կէօնակէօն

ԷՎՎԷԼՃԷ
50
ՂՐՈՒՇ
դայէթ մահտուտ
պիր միւտտէթ իչիւն
30
ՂՐՈՒՇ
մա միւշթէմիլաթ

ՖԻՑԱԹԸ ՏԱԻՄԷ 50 ՂՐՈՒՇ

ԲԷՔ ԳԸՍՍԱ ՊԻՐ ՄԻԻՏՏԷԹ ԻՉԻԻՆ
30 ՂՐՈՒՇ

ԷՎՎԷԼՃԷ
50
ՂՐՈՒՇ
դայէթ մահտուտ
պիր միւտտէթ իչիւն
30
ՂՐՈՒՇ
մա միւշթէմիլաթ

ԹԷՅԹՍ ԷԼՄԱՍԼԱՐԸ

ՏԻԻՆԵԱՆԸՆ ԷՆ ԿԻԻԶԷԼ ԹԱԳԼԻՏԼԷՐԻ ՏԻՐ

Բէսիմի քաթալօկրմիզը թալէպ վուզուրինտէ մէձանէնի իրսալ իտէրիզ
հէր քէսէ միւնասիպ սանըլան պիր ֆիյաթ մուզակիլինտէ հազրգի էլմասլարը եէրինէ քէք միւքէմմէլ սուրէթտէ գոիմ օլան պու թազիտ
էլմասլարը էտինմէք իզզրէ միալի կէօրիւրմէմիզ պիր ֆըրսաթ տըր

ԹԷՅԹՍ ԱՄԷՐԻՔԷՆ ՏԱՅԱՄԸՆՏ ԲԷԼԷՅՍ